

**Porozumienie o wzajemnym wsparciu
w procesie kształcenia studentów**

**zawarte
pomiędzy**

**Akademią Pomorską w Słupsku
reprezentowaną przez Rektora – dr hab., prof. nadzw. Zbigniewa Osadowskiego
oraz**

Przykarpackim Uniwersytetem Narodowym

imienia Wasyla Stefanyka

(Iwano-Frankiwnsk, Ukraina)

reprezentowanym przez Rektora - dr hab., prof. Igora Cependę

Niniejsze Porozumienie zawarto na podstawie prawa polskiego – 168 ust. 1-3 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (t.j. Dz. U. z 2012 r. poz. 572 z późn. zm.) oraz Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (Dz. U. z 2006 r. Nr 190, poz. 1406 ze zm.) oraz prawa ukraińskiego – artykuł 75 p.2 Prawa Ukrainy «O Wykształceniu Wyższym» z dnia 01.07.2014 № 1556-VII.

§ 1

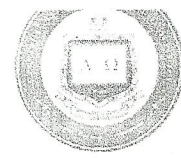
Cel Porozumienia

1. Celem niniejszego Porozumienia jest ustalenie zasad wzajemnego wsparcia uczelni partnerskich w zakresie studiowania - studentów kształcących się na kierunku **10 Nauki Przyrodnicze** 103 Nauki o ziemi w Przykarpackim Uniwersytecie Narodowym imienia Wasyla Stefanyka, zwanej dalej PNU oraz podejmujących proces kształcenia na kierunku **Geografia** w Akademii Pomorskiej w Słupsku, zwanej dalej AP, łącznie zwanymi „Stronami”.
2. Przedmiotem niniejszego Porozumienia jest określenie zasad wzajemnego wsparcia dla studentów uczelni partnerskiej PNU, którzy to studenci podejmują także kształcenie na AP.

§ 2

Wymagania i zasady kształcenia

1. Warunkiem podjęcia kształcenia w Akademii Pomorskiej w Słupsku w ramach niniejszego Porozumienia jest udział studentów-kandydatów w procesie rekrutacji zgodnie z przepisami prawa krajowego dot. studentów-cudzoziemców.
2. Kandydaci na studia w AP po uzyskaniu statusu studenta Akademii Pomorskiej w Słupsku uzyskują prawo do studiowania, wg **indywidualnej organizacji studiów (IOS)**, a zasady określająca rodzaje zajęć oraz warunki ich zaliczenia zostają ustalone z władzami odpowiedniego instytutu (do końca października danego roku akademickiego) i przy zatwierdzeniu przez władze dziekańskie wydziału, w ramach którego funkcjonuje ww. instytut.
3. Studenci w ramach IOS, o którym mowa w ust. 2. 2. Uszykują jednocześnie prawo do przedłużenia sesji egzaminacyjnej za zgodą dziekana do 3 miesięcy bez potrzeby uiszczania dodatkowych opłat.
4. W ramach studiów AP – studenci uzyskują określone w programie kształcenia – efekty kształcenia i wymaganą formalnie liczbę punktów ECTS, tj. 120 punktów na studiach magisterskich w AP oraz 90 punktów na studiach magisterskich w PNU.



5. Strony organizują tak proces kształcenia swoich studentów, by w miarę możliwości realizowali kształcenie na Akademii Pomorskiej, zgodnie z planami zajęć w pełnym wymiarze ich czasu (na AP w semestrach: II, IV, na PNU w semestrach: I, III). Plan zajęć ustalają Strony przed rozpoczęciem kształcenia w formie załącznika do niniejszego Porozumienia.

6. Szczegółowe warunki wydania dyplomów określają odpowiednie uregulowania prawne przyjęte na danej uczelni.

§ 3

Obowiązki i prawa studentów

1. Studenci odbywający kształcenie w ramach niniejszego Porozumienia korzystają z tych samych praw i obowiązków jak inni studenci uczelni, w której realizują kształcenie na zasadach studenta-obcokrajowca, w szczególności mają prawo posiadać ważną legitymację studencką danej uczelni w trakcie odbywania w niej kształcenia.

2. Brak postępów w nauce w ramach kształcenia objętego niniejszym Porozumieniem, może stanowić podstawę do wszczęcia procedury w sprawie skreślenia z listy studentów objętych kształceniem w ramach niniejszego Porozumienia. Strony zobowiązują się o fakcie skreślenia z listy studentów powiadamiać się niezwłocznie przysyłając kopię decyzji władz uczelni wraz z pismem przewodnim.

3. W przypadku uzyskania przez studenta urlopu od zajęć Strony mają obowiązek powiadomić się wzajemnie. Warunki kontynuacji realizacji dalszego kształcenia o ile jest to możliwe - student urlopowany otrzymuje w formie pisemnej, zaakceptowanej przez władze poszczególnych Wydziałów, Koordynatorów Porozumienia w danej uczelni.

§ 4

Odplatność, zakwaterowanie i ubezpieczenie

1. Studenci-obcokrajowcy odbywający kształcenie w ramach niniejszego Porozumienia odbywać będą kształcenie na studiach w uczelni partnerskiej w wysokości 400 euro/rok i nie zachowują prawa do świadczeń stypendialnych. Czesne, koszty dojazdów do uczelni, koszty utrzymania (wyżywienie i zakwaterowanie), koszty ubezpieczenia, a także inne koszty związane z kształceniem, w szczególności za wydanie dokumentów dotyczących przebiegu studiów, np. legitymacji, czy dyplomu ukończenia studiów oraz jego odpisów w tłumaczeniu na kongresowy język obcy, pokrywają indywidualnie studenci.

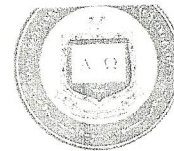
2. Uczelnie partnerskie zobowiązują się dołożyć wszelkich starań, aby zakwaterować studentów w domach studenckich oraz pomóc w uzyskaniu wizy.

3. Studenci odbywający kształcenie w uczelniach partnerskich mają obowiązek posiadania ubezpieczenia zdrowotnego. W przypadku studentów podejmujących kształcenie w AP studenci zobowiązani są posiadać polisę ubezpieczeniową na wypadek choroby lub następstw nieszczęśliwych wypadków na okres kształcenia w Polsce albo Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego, albo dokument potwierdzający przystąpienie do ubezpieczenia w Narodowym Funduszu Zdrowia. Oryginał dokumentu ubezpieczenia student ma obowiązek przedstawić w AP niezwłocznie po rozpoczęciu kształcenia, nie później jednak niż w ciągu 3 dni od rozpoczęcia semestru.

§ 5

Postanowienia końcowe

1. Porozumienie wchodzi w życie z dniem jego podpisania przez Rektorów. Sporządzone jest w czterech jednobrzmiących egzemplarzach: dwa w języku polskim oraz dwa w języku ukraińskim. Każda z umawiających się Stron otrzymuje po dwa egzemplarze.



2. Porozumienie jest zawarte na okres 5 lat. Istnieje możliwość jego przedłużenia na zgodny wniosek umawiających się Stron.
3. Porozumienie może zostać wypowiedziane pisemnie przez każdą z umawiających się Stron, nie później jednak niż 6 miesięcy przed zakończeniem aktualnie trwającego cyklu kształcenia. Studentom, którzy w czasie ważnego wypowiedzenia, znajdują się w trakcie wymiany gwarantuje się możliwość ukończenia studiów w uczelni partnerskiej.
4. Strony umowy dołożą wszelkich starań, aby jakiegokolwiek spory wynikające z realizacji niniejszego Porozumienia rozstrzygnąć na drodze ugodowej.

Adresy stron

Ul. Arceiszewskiego 22a
46-200 Mupak
POLSKA

ul. Szewczenki; 57
76018 Iwano-Frankiwnsk,
Ukraina

tel. +380342231574
fax +380342231574

REKTOR

Prof. nadzw., dr hab. Zbigniew Osadowski

Rektor
Akademii Pomorskiej w Słupsku

Date: 1.12.2016

Prof. dr hab. Igor Cependa

Rektor Prykarpaccy Uniwersytetu
Narodowego imienia Wasyla Stefanyka

Date: 1.12.2016

